

СТ-4010, СТ-4011, СТ-4012, СТ-4013, СТ-4014, СТ-4015, СТ-4030, СТ-4031, СТ-4032, СТ-4033, СТ-4034

МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ
ЛАРЬ ТИПТІ МҰЗДАТҚЫШ
CHEST FREEZER
ЦИЗАКІЗЫЧ
ТОҢДУРГУЧ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
INSTRUCTION MANUAL
ОФСАФПРБПЛР АӘЛІМІРЧЕ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ



Серия СТ

РУССКИЙ

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «СЕНТЕК».

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.
Желаем Вам приятного пользования!

Морозильный ларь является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

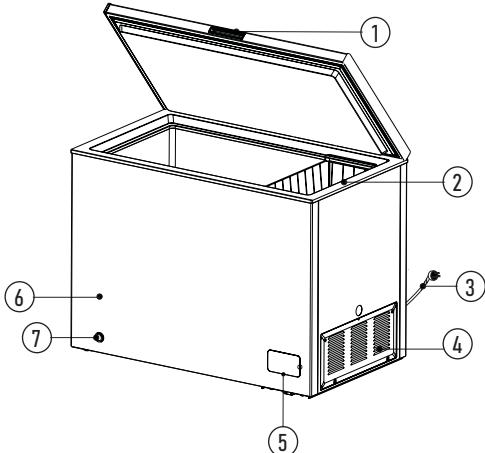
Для охлаждения (и/или заморозки) и хранения продуктов в теплоизолированной камере при низкой температуре.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данных мер безопасности может привести к несчастным случаям.

1. Используйте только источник питания 220-240 В переменного тока, 50 Гц.
2. При подключении старайтесь не использовать переходники и удлинители.
3. Не храните в морозильной камере вещества, такие как эфир, этанол, бензин и т.д., которые легко испаряются, воспламеняются или взрываются.
4. Не ставьте тяжелые предметы на морозильную камеру и не проливайте на нее воду.
5. Если вы заметили необычный шум, запах или дым при эксплуатации прибора, либо иные дефекты, необходимо отключить питание и связаться с представителями сервисной службы.
6. Избегайте повреждения кабеля питания.
7. Запрещается замена кабеля питания.
8. Не ставьте на кабель питания тяжелые предметы.
9. Держите кабель питания на расстоянии от источников тепла.



10. При отключении прибора от сети тяните за вилку, а не за шнур питания.
11. Не подключайте слишком много приборов к одной цепи питания, так как это может вызвать возгорание.
12. Протрите внутреннюю поверхность прибора мягкой тканью, смоченной в теплой воде.
13. Не прикасайтесь влажными руками к внутренним стенкам прибора или к продуктам, лежащим в приборе.
14. Необходимо сохранять циркуляцию воздуха рядом с прибором во время его работы. Расстояние между прибором и стенами должно составлять минимум 10 см.
15. Перед подключением прибора к источнику питания дайте ему постоять в вертикальном положении в течение 2 часов. Это позволит снизить вероятность возникновения неисправности в системе охлаждения из-за транспортировки.
16. Охлаждение в приборе обеспечивает хладагент, который направляют в него с использованием специального оборудования. Не допускайте повреждения трубы циркуляции хладагента.
17. Выйдя из трубок, хладагент может воспламениться или нанести вред здоровью. Если повреждение контура хладагента все же произошло, избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения, а также проверьте комнату, где стоит морозильная камера, в течение нескольких минут.
18. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под присмотром или инструктированием по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
19. Когда температура окружающей среды и влажность очень высокие, может появиться иной или конденсация на стенах прибора, вытрите их сухой тряпкой.
20. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или квалифицированными лицами, чтобы избежать опасности.
21. Никогда не включайте прибор с признаками повреждения. Если у вас возникли сомнения в исправности прибора, обратитесь в сервисную службу.
22. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	СТ-4010	СТ-4011, СТ-4030	СТ-4012, СТ-4031	СТ-4013, СТ-4032	СТ-4014, СТ-4033	СТ-4015, СТ-4034
Климатический класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Максимальная мощность, Вт	50	55	55	55	72	75
Объем морозильной камеры, л	66	99	142	199	254	299
Температура в режиме заморозки / охлаждения	-16 ... -24 °C / +2 ... +8 °C					
Рабочее напряжение	120-260 В ~50 Гц					
Ном. напряжение	220-240 В ~50 Гц					
Ток, А	0.5	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Уровень шума, дБ	39	41	41	41	43	41
Потребление электроэнергии, кВт/24 ч	0.419	0.452	0.520	0.600	0.671	0.745
Класс энергопотребления	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Хладагент	R600a (36 г)	R600a (43 г)	R600a (44 г)	R600a (50 г)	R600a (56 г)	R600a (55 г)
Вес нетто, кг	17	21	25	27	32	36
Габариты (ш/г/в), мм	545 476 615	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Морозильный ларь - 1 шт.
- Корзина для хранения продуктов:
 - . СТ-4010, СТ-4011, СТ-4030 - 1 шт.
 - . СТ-4012, СТ-4013, СТ-4014, СТ-4031, СТ-4032, СТ-4033 - 2 шт.
 - . СТ-4015, СТ-4034 - 3 шт.
- Скребок для льда - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Дверная ручка
2. Корзина для хранения продуктов
3. Шнур питания
4. Решетка
5. Панель управления
6. Корпус ларья
7. Дренажное отверстие

5. УСТАНОВКА ПРИБОРА

- Необходимо обеспечить ровное положение прибора при транспортировке. Не переворачивайте прибор. Не допускается наклон прибора более чем на 45°.
- Данный прибор нельзя встраивать или устанавливать в нишах.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с очень высокой температурой и влажностью.
- Оставьте пространство минимум 10 см между задней и боковой сторонами морозильной камеры, что позволит воздуху правильно циркулировать.
- Устанавливайте прибор в месте, защищенном от прямых солнечных лучей и источников тепла. Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а от источников тепла может увеличиться потребление электроэнергии. Очень низкая температура окружающей среды также может привести к тому, что прибор не будет работать должным образом.
- После включения прибора в розетку дайте ему достаточно охладиться в течение 2-3 часов перед размещением продуктов.

ВНИМАНИЕ! Прибор может использоваться в неотапливаемом помещении при температуре -15 °C.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Температура в приборе регулируется при помощи панели управления (5), которая расположена в правом нижнем углу.
- Красный индикатор на панели управления указывает на работу прибора. Зеленый индикатор указывает на работу компрессора.
- Заданная температура регулируется ручкой терmostата.
- В режиме «Охлаждение» прибор работает при температуре от +2 до +8 °C.
- В режиме «Заморозка» прибор работает при температуре от -16 до -24 °C.

ВНИМАНИЕ!

- Для отключения ларя от сети выньте штепсельную вилку из розетки.
- Если прибор был выключен, следует подождать 3-5 минут, перед тем как включить его повторно. Если попытаться включить прибор раньше указанного интервала времени, может произойти повреждение элементов питания и компрессора.
- Если прибор перегружен продуктами, охлаждение не будет достаточно интенсивным.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- При замораживании продуктов в ларе ручка термостата устанавливается в максимальное положение за 2-3 часа до укладки продуктов в морозильник для получения наименьшей температуры в камере ларя.
- По прошествии этого времени переключатель из максимального положения следует перевести в среднее положение.
- Не рекомендуется часто открывать крышку ларя, а также оставлять крышку ларя открытой на длительное время.
- Отсек морозильной камеры предназначен для длительного хранения замороженных продуктов. Срок хранения продуктов до трех месяцев.
- У всех продуктов срок хранения разный и не рекомендуется его превышать. Следует соблюдать рекомендации по хранению замороженных продуктов при размораживании морозильной камеры.
- Коммерческие упакованные замороженные продукты должны храниться в соответствии с инструкциями производителя.
- Поместите замороженные продукты в морозильную камеру сразу же после их покупки. Следуйте инструкциям по хранению, которые указаны на упаковке производителем.
- Корзина для хранения продуктов предназначена для хранения продуктов нестандартной формы. Чтобы добраться к другим продуктам в морозильной камере, сдвиньте корзину в сторону или поднимите ее.
- Не допускается помещать в ларь горячие и теплые продукты, а также жидкые продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках и банках.

РАЗМОРОЗКА

Для более эффективной работы и более низкого потребления энергии размораживайте ларь каждый раз, когда толщина льда достигает 5-10 мм. Выбирайте время для разморозки при небольшом запасе замороженных продуктов.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте кипяток для удаления намерзаний, это может повредить пластиковые детали.

Не используйте острые предметы для устранения льда, так как они могут повредить прибор.

Не используйте хлорсодержащие средства и кислоты в процессе очистки.

- Отключите ларь от электросети.
- Выньте все продукты из ларя.
- Откройте пробку дренажной системы, находящуюся на дне внутренней поверхности корпуса.
- Установите емкость для сбора талой воды под сливным отверстием.
- Оставьте крышку ларя открытой.
- Удалите слой льда, когда он начнет таять. Это сократит время размораживания.
- После оттаивания промойте внутреннюю поверхность ларя тканью, смоченной теплым раствором мыльной воды, после чего насухо протрите мягкой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: обычно разморозка занимает несколько часов. Полейте чуть теплой (не горячей!) водой лед, это поможет ему быстрее оттаять.

7. ОЧИСТКА ПРИБОРА

- Рекомендуем тщательно очистить прибор сразу после установки.
- Отключите прибор от сети, извлеките все продукты и корзину.
- Протрите внутреннюю поверхность тканью, смоченной теплым раствором воды и соды. Придерживаясь пропорций: 2 ст. л. соды на 1 л воды.
- Промойте корзину для продуктов, используя мягкое моющее средство.
- Сдергите прокладки (уплотнители) дверцы в чистоте для эффективной работы прибора.
- Корпус прибора должен быть очищен мягким моющим средством и теплой водой.
- Протрите насухо прибор с помощью мягкой ткани.
- Теплообменник конденсатора следует пропылесосить, если он пыльный или грязный.
- Рекомендуем производить очистку во время разморозки прибора. Это позволит избежать появление неприятного запаха и сделает работу прибора более эффективной.

ПРИОСТАНОВКА РАБОТЫ ПРИБОРА

- Выньте все замороженные продукты из прибора.
- Отключите прибор.
- Проведите очистку прибора.

- Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы избежать возможного образования конденсата, плесени или неприятных запахов.
- Не оставляйте детей без присмотра. Прибор должен находиться вне досягаемости детей.
- Если вы планируете приостановить работу прибора на период менее трех недель, то его можно оставить включенным.

ТРАНСПОРТИРОВКА ПРИБОРА

- Производите транспортировку прибора в упаковке в вертикальном рабочем положении любым видом крытого транспорта. Надежно закрепите прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещение его внутри транспортных средств.
- При погрузочно-разгрузочных работах не допускается наклонять морозильный ларь на угол выше 45° во избежание повреждения компрессора или всей системы.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

Проблема	Причина
Ларь не работает	Прибор не включен. Сработал автоматический выключатель или предохранитель. Терmostat находится в положении «0».
Компрессор часто выключается и включается	Слишком высокая комнатная температура. Ларь перегружен продуктами. Слишком часто открывается дверца. Дверца не полностью закрыта. Неправильно установлен режим температуры. Не полностью герметизирован уплотнитель дверцы. Ларь установлен близко к стене. Ларь отключали на длительный период, ему необходимо 2-3 часа для полного охлаждения.
Ларь вибрирует	Проверьте, ровно ли установлен ларь. Пол неровный или прогибается. Морозильная камера установлена на пол, который незначительно движется. Убедитесь, что пол полностью выдерживает камеру. Выровняйте морозильную камеру, поставив деревянные или металлические прокладки под ее угловые части. Камера касается стены. Переустановите морозильную камеру или переместите ее от стены.

Температура в морозильной камере недостаточно низкая	Установлена высокая температура. Установите более низкую температуру. Через несколько часов температура стабилизируется. Дверца ларь остается открытой слишком долго или открывается слишком часто. Дверь не закрыта полностью. Плохая герметизация уплотнителя дверцы. В ларь хранилось большое количество теплой или горячей пищи. Подождите, пока ларь достигнет своей выбранной температуры. Ларь отключали на длительный период, ему необходимо 2-3 часа для полного охлаждения.
Температура в морозильной камере очень низкая	Установлена слишком низкая температура. Установите температуру выше. Через несколько часов температура стабилизируется.
Во время работы компрессора слышен звук потрескивания	Металлические части подвергаются расширению и сжатию, как в трубах с горячей водой. Это нормально. Звук будет появляться или исчезать, пока морозильная камера продолжает работать.
Булькающие звуки, похожие на кипение воды	Хладагент (используется для охлаждения морозильной камеры) циркулирует по всей системе. Это нормально.
Дверца неправильно закрывается	Камера стоит неровно. Прокладка дверцы грязная. Неправильно установлена корзина для продуктов.
Поверхность компрессора становится горячей	Это正常. Не дотрагивайтесь до компрессора.

8. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

9. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимы к элек-

троприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytar», г. Астана, ул. Жандебека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04696/22 от 29.12.2022 г.



ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения некритических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

10. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 24 месяца с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- Правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.
- 3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- 4. Случай, на которые гарантия не распространяется:
 - механические повреждения;
 - естественный износ прибора;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (монстрия, пожар, наводнение и т. п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение при-

бора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам; - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ Centek людям, домашним животным, имуществу потребителя и (или) иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и (или) неосторожных действий (бездействий) потребителя и (или) иных третьих лиц, действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Күрметті тұтынуыш!

ТМ СЕНТЕК өнімдерін таңдағаныңız үшін раҳмет.
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйындар
сақтай отырып, оны пайдалану ерекшелері.

Мұздатқыш типті ларь тұрмыстық құрап болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналған!

АСПАЛTYҢ АРНАЛАУЫ

Өнімдерді жылу оқшаулағыш камерада төмен температурамен салқындауға (және/немесе мұздатуға) және сақтауға арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздігін қамтамасыз ету және құраптың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін құраптың пайдаланар алдында осы нұсқаулықтың мүкіят оқып шығып, қауіпсіздік жөніндегі келесі нұсқаулардың үстенінан әрі қарай пайдалану үшін осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫНЫҢЫЗ! Осы қауіпсіздік шараларын сақтамау жазаттыйм жағдайларға алып келүі мүмкін.

1. 220-240 В айналымалы ток, 50 Гц қуат беру көзін ғана пайдаланыңыз
2. Қосу кезінде ауыстырыштар мен ұзартқыштарды пайдаланыңыз
3. Мұздатқыш камерада тез буланып, тұтанып немесе жарылуы мүмкін әфир, этанол, бензин сияқты заттарды сақтамаңыз
4. Мұздатқыш камералың, үстінен ауыр заттарды қоймаңыз және оған су токпеніз
5. Егер құраптың пайдалану кезінде ерекше шуыл, иіс немесе түтінді немесе басқа да ақауларын байқасаңыз, қуат көзінен ажыратылп, сервистік қызметтің көліктеріне хабарласыңыз.
6. Қуат беру кабелін бұлінуден сактандырыңыз
7. Қуат беру кабелін ауыстыруға тұйым салынады.
8. Кабель үстінен ауыр заттарды қоймаңыз.
9. Қуат беру кабелін жылу көздерінен аулақта ұстаңыз.
10. Құраптың желіден ажыратқан кезде бауынан емес, ашасынан үстап сүрүңіз.

11. Бір қуат көзінен тым көп құраптың жалғамаңыз, өйткені жаңын кету мүмкін.

12. Құраптың ішкі бетін тазалау үшін таза суға батырылған жұмысқа шуберекті пайдаланыңыз.

13. Құраптың ішкі жақтаулырына немесе құрапта жатқан өнімдерге су қолыңызға жақындаңыңыз.

14. Құрап жұмыс істеп тұрган кезде оның қасындағы ауа циркуляциясын сақтау керек. Құрап мен жақтаулыры арасындағы қашақтықтың міндеттінде 10 см.құрауы тиіс.

15. Құраптың қуат көзінде әрі жалғамас бүрнен, оп тік күйінде 2 сағаттайды туруы тиіс. Бұл тасымалдауда салдарынан салқындау жүйесінде тұндырайтын ақаулардың ықтималдығын төмөндетуге мүмкіндік береді.

16. Құраптың ішіндегі салқындау процесі салқындақтың агентке байланысты, оны құрапта арнағы жабдық қөмегімен құяды. Салқындақтың агент циркуляциясы тұrbасының бүлінүіне жол берменіз.

17. Тұтіктен шыққан салқындақтың агент тұтандыу немесе денсаулығынан ынсан келтіру мүмкін. Егер салқындақтың агент контуры бүлінсе, кез-келген түрдегі ашық, от немесе ықтимал тұтандыу көздеріне сәк болыңыз, сонымен бірге мұздатқыш камера-тұрган болмені бірнеше минуттада жеделтіл алыңыз.

18. Егер қауіпсіздігі үшін жауашты тұлғаның қадағалалуын алмаса, бұл құрап физикалық, ақын-ой немесе сезіну қабілеттері шектеуіл немесе құраптың пайдалану тәжірибелі мен білім жеткілікісін адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналған.

19. Қоршаган орта температурасы және ылғалдылық, жоғары болған жағдайда, құраптың жақтауында қырау немесе конденсат пайда болады, құргақ шуберекпен сүртіл алыңыз.

20. Егер қуат беру бауы бұлінген болса, қауіп-қатерге ұрынбас үшін, оны өндіруші, сервистік агент немесе білікті адамдар ауыстыра алады.

21. Бұлғын белгілерін байқалған құраптың ешқашан қоспацы. Егер құраптың жарымдылығына күмәніз үтіндасты, сервистік қызметке жүгініңіз.

22. Егер сіз құраптың пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

2. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

МОДЕЛЬ	СТ-4010	СТ-4011, СТ-4030	СТ-4012, СТ-4031	СТ-4013, СТ-4032	СТ-4014, СТ-4033	СТ-4015, СТ-4034
Климаттық класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Максималды қуаты, Вт	50	55	55	55	72	75
Мұздатқыш камерасының көлемі, л	66	99	142	199	254	299
Мұздатқыш / тоқазылғыш режиміндегі температурасы	-16 ... -24 °C / +2 ... +8 °C					
Жұмыс кернеүі	120-260 В -50 Гц					
Номиналды кернеүі	220-240 В -50 Гц					
Ток, А	0.5	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Шу деңгейі, дБ	39	41	41	41	43	41
Электр энергиясын тұтынуы, кВт/24 с	0.419	0.452	0.520	0.600	0.671	0.745
Энергия тұтынуы класы	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Суытқыш агент	R600a (36 г)	R600a (43 г)	R600a (44 г)	R600a (50 г)	R600a (56 г)	R600a (55 г)
Таза салмағы, кг	17	21	25	27	32	36
Өтшемі (e/r/6), мм	545 476 615	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. ЖИЫНТЫҚТАЛУЫ

- Ларь типті мұздатқыш - 1 д.
- Азық-түлік сақтауға арналған себет:
 - СТ-4010, СТ-4011, СТ-4030 - 1 д.
 - СТ-4012, СТ-4013, СТ-4014, СТ-4031, СТ-4032, СТ-4033 - 2 д.
 - СТ-4015, СТ-4034 - 3 д.
- Мұз қырғыш - 1 д.
- Пайдалануышға арналған нұсқаулық - 1 д.

4. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Есік тұтқасы
2. Азық-түлік сақтауға арналған себет
3. Қуат беру сымы
4. Тор
5. Басқару панелі
6. Ларидың сирты
7. Дренажды сақылау

5. ҚҰРАЛДЫ ОРНАТУ

- Тасымалдау кезінде құралдың тегіс жерге қойылуы қамтамасыз етілуі тиіс. Құралды аудармаңыз. Құрал 45° бұрышынан артық еңкейтілеуі тиіс.
- Бұл құралды қыстыстаға кіргізуге немесе орнатуға болмайды.
- Құралды температурасы мен ылғалдылығы тым жоғары болмепереге орнатпаңыз.
- Мұздатқыш камераның артқы және бүйірлік жақтарының аралығына кем дегенде 10 см сақылау қалдырыңыз, бұл ауаның циркуляциясына мүмкіндік береді.
- Құралды тіке түсетін күн кезінен және жылу көздерінен қорғалған орынға орнатыңыз. Тіке түсетін күн көздері оның акрил қабығын бұздады, ал жылу салдарынан электр энергиясын көп тұтына бастайды. Қоршаған орта температурасының өте тәмен болуы да құралдың дұрыс жұмыс жаса-мауына алып келеді.
- Құралды розеткаға қосқаннан кейін азық-түлікті орналастырmas бұрын, ол 2-3 сағаттай салқын-дан тұруы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны жылтырылаған бөлмеде -15 °C температурада пайдалануға болады.

6. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ

- Құрылғыдағы температура төменгі оң жақ бұрышта орналасқан басқару панелінің (5) көмегімен реттеледі.
- Басқару тақтасындағы қызыл индикатор құрылғының жұмысын көрсетеді. Жасыл индикатор ком-прессордың жұмысын көрсетеді.
- Орнатылған температура термостат тұтқасы арқылы реттеледі.
- «Тоқазылғыш» режимінде құрылғы +2-ден +8 °C-қа дейінгі температурада жұмыс істейді.
- «Мұздатқыш» режимінде құрылғы -16-тен -24 °C-қа дейінгі температурада жұмыс істейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Егер құрал айыртуы болса, қайта қоспастан бұрын 3-5 минуттай күту қажет.
- Егер құралды атапған интервалды сақтамай қосатын болсаңыз, құттандыру элементтері мен ком-прессорды бұзғалуы мүмкін.
- Мұздатқышқа шамадан тыс көп тاماқ салынғанда, дұрыс салқыннатпауы мүмкін.

АЗЫҚ-ТҮЛІК ӨНІМДЕРІН САҚТАУ

- Тамақты мұздатқан кезде термостат тұтқасы мұздатқышта та- мақ салынғанға дейін ларь камерасында ең кіші температуралы орнықтыру үшін 2-3 сағаттада ең жоғары күйіне көптіріледі.
 - Осы уақыттінен кейін ауыстырышың ең жоғары күйінен ор- тақты қалыпта көптіріледі.
 - Ларь қақлағының жіңіш аша беруге, сондай-ақ, ларь есігін ұзақ уақытқа ашық қалдыруға болмайды.
 - Мұздату камерасының белгілі қатырылған тамақ өнімдерін ұзақ уақыт сақтауға арналған өнімдерді сақтау мерзімі үш айға дейін
 - Барлық өнімдердің сақтау мерзімі әртүрлі, оларды мерзімінен асқыра сақтауға болмайды Мұздатқыш камералы еріткен кезде қатырылған өнімдерді сақтау жөніндегі ұсынбаларды сақтау керек.
 - Коммерциялық қаптамасы бар қатырылған өнімдер өндірушінің нұсқаулықтарына сәйкес сақталуы тиіс.
 - Қатырылған өнімдерді мұздатқыш камераға сатып алынғаннан кейін дереге орналадырылған Өндірушінің қаптамасында көр-сеттілген сақтау нұсқаулашын ұстаныңыз.
 - Тамақ өнімдерін сақтау себеті стандартты емес пішінді тамақ, өнімдерін сақтауға арналған Мұздатқыш камерадағы взе өнім-дерді алу үшін себетті жаңға қараңыз ысырыңыз немесе кетеріңіз.
 - Ларьға ыстық, және жылы, шыны ыстыстағы сүйік тамақты, шолемшер мен бинкалардағы салынған сузындар мен сүй- ықтықтарды сақтауға болмайды.

FPITV

Тиімді жұмыс істеу және энергияны аз тұтынуы үшін мұз қалыңдығы 5-10 мм жеткенде ларьді ерітіп тұру керек Қатырылған енімдер азайған кезде еріту уақытын таңдаңыз.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Еріту үшін қайнап тұрған суды пайдаланбаңыз, бұл пластик тетіктерді бұлдыруі мүмкін.

Мұзды еріту үшін үшкір заттарды пайдаланбаңыз, вайткені олар қурауды бүлдіруі мүмкін.

Тазалау процесінде құрамында хлоры және қышқылы бар құралдарды пайдаланбаңыз.

- Ларьдің электр жепісінен ажыратының
 - Ларьдаға бүкіл тамақты шығарының.
 - Корпусының ішкі белгіліндегі түбінде орналасқан дренаж жүйесінің тығызының.
 - Ағыз уәстігінің астынан еріген суды жинау үшін ыдыс қойының.
 - Ларь есігін ашып қалдырының.
 - Ери бастағанда мұз қабатын алып тастаңыз Бұл еріту уақытын қысқартады.
 - Ерігеннен кейін ларьдің ішкі белгілін сабынды судан тұратының жыныс ерітіндіге батырылған шуберекпен жуып, сосын құрғатып сүттіңіз.

Ескерте: әдette еріту бірнеше сағатқа созылады.

Жылы, ыстық емес суды мұз үстіне құйып жіберсеңіз, тез ериді.

7. КҮРАЛЫ ТАЗАЛАУ

- Құралды орнатылғаннан кейін дереу тазалап шығу керек.
 - Құралды жепіден ажыратып, барлық, өнімдер мен себеттердің сыртына шығарыңыз.
 - Су мен соданың жылы ерітіндісіне батырылған шуберекпен ішкі болігін сүртің 2 ас қасық суды 1 л суга езу қажет.
 - Жұмсақ жұышы құралдана отырып, өнімдерге арналған себетті жұбыңыз.
 - Құралдың түймді жұмысы үшін есіктің төсемдерін (тыбы - здағыштарын) таза ұстаңыз.
 - Құрал корпусы жұмсақ жұышы құрал және жылы сүмен тазартылуы тиіс.
 - Жұмсақ шуберектің көмегімен құралды құргатып шығыңыз.
 - Шаң немесе лас болса, конденсатордың жылу алмастырышын шаңордышпен тазалау керек.
 - Құралды еріту кезінде тазартуда ұсынамыз Бұл жағымсыз и-стен құтқарып, құралдың жұмысын жақсартпа түседі.

КУРАЛДЫҢ ЖҰМЫСЫН ТОКТАТА ТҮРУ

- Құралдағы бүкіл қатырылған тамақты шығарыңыз.
 - Құралды айрыңыз.
 - Құралды тазалап шығыңыз.
 - Конденсат, көгіс немесе жағымсыз иістен арлыту үшін, есігін сағашынқыраптадыңыз.
 - Балаларды қарасуызы қалдырмаңыз Құралға балалардың, қолы жеңтепеі тиіс.

- Егер құралдың жұмысын кем дегенде үш аптаға тоқтатқызың келсе, оны қосулы қалдыруға болады.

ҚҰРАЛДЫ ТАСЫМАЛДАУ

- Құралды кез-келген үсті жабық көлікпен тігінен орналастырып, тасымалдау керек ықтимал соққылардан және көлік құралдарының ішінде сыртып кетуден қорғай үшін құралды сенінді түрде бекіту қажет.
 - Тиесу-түсіру жұмыстары кезінде компрессордың немесе бүкіл жүйесіндегі зақындалуына жол бермеу үшін ларь типті мұздатышты 45° астам бұрышта енкейтүре болмайды.

АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ

Мәселе	Себебі
Ларь жұмыс істемейді	Курап қосылмаған. Автоматты түрдө айрыпшы немесе сақтандырышы іске қосылды. Термостат «О» қалыпнда тұр.
Есік дұрыс жабылмайды	Камера орнықты тұрған жоқ. Есік тасемі лас. Тамақ салатын себет дұрыс орнатылмаған.
Компрессор беті қызып тұр	Бул қалыпты нәрсе. Компрессорға қол тигізбен.
Компрессор жіңі айрылып, қосылады	Болме температурасы тым жоғары. Ларь тамақта лық, толып тұр. Есік тым жиашылады. Есігі дұрыс жабылмаған. Температура режимі дұрыс орнатылмаған. Есік тығыздығын дұрыс бітеп меген. Ларь қабырғаға тын жақын орнатылған. Ларь үзак, уақытқа айрылып қалады, оған толық, салындуға үшін 2-3 сағат үақыт керек.
Ларь дірілдейді	Ларьдің тегіс орнатылуын тексеріңіз. Еден тегіс емес немесе майсады. Мұздатыш камера аздал қозғалып тұратын едегене орнатылған. Еден камераның салынаштың көтере алатының тексеріңіз. Бұрыштарына ағаш немесе металл төсемдерін орната отырып, мұздатыш камераның астын тегістеніз. Камера қабырғаға тиіп тұр. Мұздатыш камераның кайтада орнатыл немесе оны қабырғадан ері қарай жылжытыңыз.

Мұздатқыш камерадағы температуралың төмөндігі жеткіліксіз	Хожары температура орнатылған. Температурасын теменірек түсіріліз. Бірнеше сағаттан соң температура қалпына келеді. Ларь есігі тым үзақ немесе тым жиі ашық, қалады. Есін дұрыс жабылмайды. Есіктің тызығыданы дұрыс қабылайтін түр. Ларьда жылы немесе ыстық көп мөлшерде сақталған. Ларь таңдаған температурага жеткенше күте тұрыңыз. Ларь үзақ, уақытқа айрылып қалады, оған толық салындуғат үшін 3-2 сағат уақыт керек.
Мұздатқыш камерадағы температура ате тәмем	Өте тәмен температура орнатылған. Температурасын хожары көтеріліз. Бірнеше сағаттан соң температура қалпына келеді.
Компрессордың жұмысы кезінде сартылаған дұбысы естіледі	Металл белгіктер ыстық су тұрбасындаудайдақ көңілдік, сыйылады. Бул қалыпты нәрсе. Дұбысы мұздатқыш камера жұмыс істеп тұрғанда бірсек пайдалы болып, бірсек жоғалады.
Судың қайнап тұрған дұбысына ұқсайтын бүрк-сарқ еткен дұбыстар	Салыңдақтықшы агент (мұздатқыш камераны салыңдауда үшін пайдаланылады), бүкіл жүйедегі циркуляцияны қозғайды. Бул қалыпты нәрсе.

8. ҚУРАЛДЫ ҚАДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аддегі тұрмыстық қоқыстардан болек қадеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық, аспалтар мен электр құралдарын қайта өндіреуге арналы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

9. СЕРТИФИКАТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестік пайдаланылған жағдайда, соғы тұтынуышға сату күнінен бастап 10 жылда құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспалты одан ері пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын мандағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымыңың шығарылған күні сериялық номірде корсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Ас-

папқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдану көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (998) 24-00-178, ВК: vk.com/centek_krd, «Ларина-Сервис» ЖШҚ, бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау үйімінің атальмы: «Монетатор» ЖШҚ, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Вінімін сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.0469/22 - 29.12.2022 ж. бастап.



10. Өндіруші, импорттаушылардың Ақпарат

Импорттаушы: ООО «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНШЫ!

Барлық аспалтарға кепілдік мерзімі соғы тұтынуышға сату күнінен бастап 24 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құрапалың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінасінен туындаған барлық ақауларды тегін жо бойынша міндеттемені взіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ ҚӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік көлесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарапады:
- үлгінің атауы, оның сериялық номірі, сату күні көрсетілген дайындауышының түпнұсқасынан кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатуша фирмалық мәрі және кепілдік талондағы сатуша фирмалының екілінің қолы, ербір жыртылманы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын взіне қалдырады.
 2. Кепілдік көлесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарапады:
- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
 3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтывайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық закым;
- құрылыштың табиги тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиги алаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатуша мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспалтың ішіне бегде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсүі;
- екілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жәндеуі немесе ингізуі;
- аспалты касіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспалты мемлекеттік техникалық стандарттардағы сәйкес келмейтін қоректеніруші телекоммуникациялық және кабельдік жөнелерге қосу;
- бұйымның төмөнде санаамаланған көрек-жақартарының істен шығы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөшкетеумен байланысты болмаса:
а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
б) шығыңыз материалдары мен аксессуарлары (буып-тую, қаптар, белдіктер, сәмекелер, торлар, пышақтар, колблар, тарелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, тұтқітер, щеткалар, саптамалар, шаң жинақштар, сүзгілер, міс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспалтар үшін-жарамсыз немесе сарығынан батареялармен жұмыс істей;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспалтар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақыданулар.
 5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынуышының құқықтарына қосынша береді және оларды ешір дәрежеде шектемейді.
 6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жауарларына, тұтынуышының және/немесе взге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама көптірілген зиян үшін; тұтынуышының және/немесе взге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсыза әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұзынлығы (аспапта азық-түлік, шаш және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертүсіз аспалтық дизайнны мен сипаттамаларын езтертуге құқылы.

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product.

We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

The chest freezer is a home appliance and is not designed for industrial applications!

PURPOSE OF THE APPLIANCE

For food cooling and/or freezing in a heat-insulated chamber at low temperature.

1. SECURITY MEASURES

To ensure safety and extend the service life, carefully read this manual and the markings before using the device and follow the following safety instructions. Save these instructions for future reference.

ATTENTION! Non-observance of the following safety instructions can cause accidents.

1. Use only 220-240V, 50Hz power supply systems.
2. Avoid using socket adapters and extension cables for power connection.
3. Do not store volatile, flammable or explosive substances, such as ether, ethanol, gasoline, etc. in the freezer.
4. Do not place heavy objects or spill water on the freezer.
5. If you notice any unusual noise, smell, smoke or any signs of damage during operation, immediately disconnect the appliance from power supply and contact a maintenance service.
6. Avoid damaging the power cable:
7. No power cable replacement is allowed.
8. Do not place heavy objects on the power cable.
9. Keep the power cable at a safe distance from heat sources.
10. Disconnect the appliance from power supply by pulling the plug and not the cable.
11. Do not connect too many appliances to the same power supply circuit as this can become the cause of a fire.
12. Wipe the internal surface of the appliance with a soft cloth dampened with warm water.
13. Do not touch the internal walls of the appliance and the foods stored inside with wet hands.

14. It is necessary to maintain air circulation around the appliance during its operation. The minimum distance between the appliance and adjacent walls should be 10 cm.

15. Before connecting the appliance to power supply let it stand upright for 2 hours. This will reduce the probability of cooling system malfunctions caused by improper transportation.

16. The refrigerant used in the appliance is charged into it at the factory using special equipment. Do not allow refrigerant circulation piping to get damaged.

17. The refrigerant escaping from the piping can ignite or harm your health. If the refrigerant circuit is damaged, avoid using open flames or any other sources of ignition and ventilate the room where the freezer is installed for several minutes.

18. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety.

19. Hoarfrost or condensation may appear on the appliance's walls when the ambient temperature and humidity is very high; wipe them with a dry cloth.

20. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.

21. Never turn the appliance on if it shows any signs of damage. If you are in doubt about the functionality of the appliance, contact a maintenance service.

22. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

2. TECHNICAL SPECIFICATION

Model	CT-4010	CT-4011, CT-4030	CT-4012, CT-4031	CT-4013, CT-4032	CT-4014, CT-4033	CT-4015, CT-4034
Climate zone	SN/N/ST/T	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Max. power rating, W	50	55	55	55	72	75
Freezer chamber capacity, l	66	99	142	199	254	299
Freezer chamber temperature in freezing / refrigerator mode	-16 ... -24 °C / +2 ... +8 °C					
Operating voltage	120-260 V ~50 Hz					
Rated voltage	220-240 V ~50 Hz					
Current, A	0.5	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Noise level, dB	39	41	41	41	43	41
Power consumption, kW/24 h	0.49	0.452	0.520	0.600	0.671	0.745
Power consumption class	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Refrigerant	R600a (36 g)	R600a (43 g)	R600a (44 g)	R600a (50 g)	R600a (56 g)	R600a (55 g)
Net weight, kg	17	21	25	27	32	36
Size (w/d/h), mm	545 476 615	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. SCOPE OF SUPPLY

- Chest freezer - 1 pc.
- Food storage bin:

 - . CT-4010, CT-4011, CT-4030 - 1 pc.
 - . CT-4012, CT-4013, CT-4014, CT-4031, CT-4032, CT-4033 - 2 pcs.
 - . CT-4015, CT-4034 - 3 pcs.

- Ice Scraper - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Lid handle
2. Food storage bin
3. Power cable
4. Grille
5. Control panel
6. Freezer housing
7. Drainage opening

5. APPLIANCE INSTALLATION

- The appliance should be transported in an upright position. Do not turn the appliance over. Tilting the appliance by more than 45° is not allowed.
- This appliance should not be built into furniture or operated in niches.
- Do not install the appliance in facilities with very high temperature and humidity.
- A minimum space of 10 cm shall be left between the rear and side walls of the freezer and adjacent walls to provide for proper air circulation.
- Install the appliance in a place protected from direct sunlight and heat sources. Direct sunlight can impact the acrylic coating and heat sources cause increase power consumption. Very low ambient temperatures can also cause improper operation of the appliance.
- After connecting the appliance to power supply, it should operate empty for 2 to 3 hours to cool down sufficiently before placing food in it.

ATTENTION! The device can be used in an unheated room at a temperature of -15 °C.

6. OPERATING PROCEDURE

SETTING THE TEMPERATURE

- The temperature in the device is regulated using the control panel (5), which is located in the lower right corner.
- The red indicator on the control panel indicates the operation of the device. The green indicator indicates the operation of the compressor.
- The set temperature is regulated by the thermostat knob.
- In the "Refrigerator" mode, the device operates at a temperature from +2 to +8 °C.
- In the "Freezer" mode, the device operates at temperatures from -16 to -24 °C.

ATTENTION!

- Pull the plug from the electric socket to disconnect the freezer from power supply.
- If the appliance has been turned off, You should wait for 3 to 5 minutes before turning it on again. Attempts to turn the appliance on before the abovementioned time elapses may result in damage to the electrical components and the compressor.
- If the freezer is overloaded with food the cooling may not be sufficient.

STORING FOODS

- Operate the freezer with the thermostat control knob set to the maximum position for 2 to 3 hours before placing food into the freezer to obtain the lowest possible temperature in the freezer chamber.
- After that time the thermostat control knob should be set to the medium position.
- It is not recommended to open the lid of the freezer too often or to leave it open for a prolonged time.
- The freezer chamber is designed for long-term storage of frozen foods. Foods can be stored for up to three months.
- Different foods have different storage lives which should not be exceeded. Follow the frozen food storage guidelines when defrosting the freezer chamber.
- Commercially packed frozen food should be stored in accordance with the manufacturer's instructions provided on the packaging.
- Frozen foods should be placed in the freezer chamber immediately after buying. Follow the manufacturer's storage instructions provided on the packaging.
- The storage bin is designed for storing foods of irregular shape. In order to reach the other foods in the chamber the bin can be slid aside or lifted off.
- It is not allowed to place warm or hot foods, as well as liquids in glass containers and carbonated beverages and liquids in bottles and cans in the freezer.

DEFROSTING

For the most efficient operation and lower power consumption it is recommended to defrost the freezer every time the thickness of the ice coat reaches 5 to 10 mm. Choose the time for defrosting when the stock of food in the freezer is not large.

Do not use hot water to remove the ice as this can damage the plastic parts.

Do not use sharp objects to remove the ice as this can damage the appliance.

Do not use chlorine chemicals or acids during the cleaning process.

- Disconnect the freezer from power supply.
- Remove all foods from the freezer.
- Remove the drain plug located at the bottom of the freezer chamber.
- Place a suitable container for collecting the thawed water under the drain opening.

- Leave the freezer lid open.
- Remove the coat of ice when it starts to melt. This will reduce the defrosting time
- After defrosting wipe the internal surfaces of the freezer with a cloth damped in warm soapy water, then wipe with a dry cloth.

NOTE: Usually the defrosting takes several hours.

Pour slightly warm (not hot) water on the ice so that it melts faster.

7. CLEANING

- It is recommended to clean the appliance immediately after installation.
- Disconnect the appliance from power supply, remove all foods and the storage bin.
- Wipe the internal surfaces with a cloth moistened with a warm baking soda solution. Use a ratio of 2 tablespoons of baking soda per 1 l of water.
- Wash the storage bin with a mild detergent.
- Keep the lid seals (rubber gaskets) clean for efficient operation.
- Clean the housing of the freezer with a mild detergent and warm water.
- Wipe the appliance dry with a soft cloth.
- Clean the condenser heat exchanger using a vacuum cleaner if it is contaminated with dust or dirt.
- It is recommended to clean the freezer during defrosting. This will allow to prevent the development of unpleasant odors and make operation of the appliance more efficient.

SUSPENDING APPLIANCE OPERATION

- Remove the frozen foods from the appliance.
- Disconnect the appliance from power supply.
- Perform appliance cleaning as described above.
- Leave the lid slightly open to prevent the possible development of condensate, mold or unpleasant odors.
- Do not leave children without supervision. The appliance should be kept out of reach of children.
- If you intend to suspend operation of the appliance for less than three months, you may leave it connected to power supply.

TRANSPORTATION

- The appliance should be transported in its packaging in a normal upright position by any type of enclosed vehicle. Securely fasten the appliance to prevent shocks and displacement inside the vehicle.
- It is not allowed to tilt the freezer by more than 45° during handling operations, as this can cause damage to the compressor and refrigerant system.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause
The freezer will not operate	The freezer is not connected to power supply. The automatic circuit breaker or safety device has tripped. The thermostat is in the OFF position.
The freezer lid will not close properly	The freezer is not level. The lid gasket is contaminated. Storage bin installed improperly.
Compressor surface becomes hot	This is normal. Do not touch the compressor.
The freezer turns on and off too often	Room temperature is too high. The freezer is overloaded with food. The lid is being opened too often. The lid is not fully closed. Wrong temperature setting. Lid seals are untight. The freezer is installed too close to a wall. The freezer has been turned off for a prolonged time and requires 2-3 hours to fully cool down.
Crackling sounds during freezer operation	Metal parts are expanding or contracting like in heating piping. This is normal. The sound appear and disappear as long as the freezer continues operating.
The freezer is vibrating	Check if the freezer is installed level. Warped or saggy floor. The freezer is installed on a floor that is unstable or moving. Ensure that the floor can support the weight of the freezer. Level out the freezer using wooden or metal shims under the corner supports. The freezer is touching a wall. Reinstall the freezer or move it away from the wall.

The temperature in the freezer chamber is not low enough	Temperature setting is too high. Set a lower temperature. The temperature will stabilize within a few hours. The lid is being opened too often or for too long. The lid is not fully closed. Lid seals are untight. A large quantity of hot or warm food has been stored in the freezer. Wait for the freezer to reach the set temperature. The freezer has been turned off for a prolonged time and requires 2-3 hours to fully cool down.
The temperature in the freezer chamber is too low	Temperature setting is too low. Set a higher temperature. The temperature will stabilize within a few hours.
Bubbling sounds like boiling water during operation	Refrigerant (used for cooling the freezer chamber) is circulating in the system. This is normal.

8. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

9. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

**The product is provided with the Certificate of Conformity
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.04696/22 of 29.12.2022.**



10. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by LLC Larina-Electronics. Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 24 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of the appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.
 2. The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
 3. The guaranteed shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
 4. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
 5. The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
 6. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
 7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).
- The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

ՀԱՅԵՐԵԼ

Հարգելի սպասող,

Ընորհակալության ընտրության ՏՄ CENTEK արտադրանքը. Սենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգոստործման կանոնները:

Սառցախցիկ կենցաղային տեխնիկա է և նախա-տեխնիկա չէ արդյունաբերական նպատակով օգտա-գործման համար!

ՍԱՐԺԻ ՆՊԱՏԱԿԸ

Զերմանեկուահի խցիկու ցածր ջերմաստիճանի պայմաններում մթերթերի հիվանդման (Ա/կամ սահցման) և պահպանման համար:

1. ԱՆԿԱՆԱԳՈՒԹՅԱՅԻ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Անվտանգության և երկար կյանքի համար, նախրան սարք օգտագործենք, ուշադիր կղզացեք այս ծեռնարկը և գծաշաղատեք և պահպանեք հետևյալ անվտանգության հրահանձնելոք: Դաեւք այս հրահանգների ծեռնարկը հետագա տեղեկությունների համար:

ՊՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ:

Անվտանգության նախագուշական միջոցները չկատարեն կարող է համարելու դժբախտ պատահարների:

1. Օգտագործեք միայն 220-240 Վ ~50 Հց լարում ունեցող փոփոխական հոսանք:
2. Միացնելիս փորձեք չօգտագործել ադապտերներ և երկարացնան լարե:
3. Սանցախցիկ մեզ մի պահեք հետևյալ կյութերը՝ երես, երանոյ, բժնիքն և այլն, որոնք հեշտությամբ գոլորշանում են, բռնկվում են կամ պայմանվում:
4. Սանցախցիկ վրա մի դորեք ծանր առարկաներ և չուր մի թափեք դրա վրա:
5. Եթե սարը օգտագործելիս նկատում եք անսովոր աղմուկ, հոտ, ծովս կամ որևէ այլ թերություն, անշատեք այն էլեկտրական հոսանքից և կապվեք սպասարկման ծառայության սերկացացուցչերի հետ:
6. Խուսափեք հոսանքի լար վնասելուց:
7. Արգելվում է փոխել հոսանքը այլը:
8. Մի դորեք ծանր իրեն հոսանքի լարի վրա:
9. Էլեկտրական լարը հեռու պահեք շերմության ադրյունելիքից:
10. Սարքը էլեկտրական ցանցից անշատելիս քաշեք խրոցը, այլ ոչ թե հոսանքի լարը:

11. Մի միացրեք չափազանց շատ սարքեր վիճակով ելեկտրական շղթային, քանի որ դա կարող է հրդեհ առաջացնել:
12. Սարքի ներդրման մակերեսը սրբեց տաք շորով խոևակացրած փակուի կողորով:
13. Թաց ծերթերով մի դիպացեք սարքի ներդրման մակերեսին կամ սարքի ներսում գոլսկու սննդին:
14. Գործարկման ընթացքում անհրաժեշտ է սարքի շորով պահպանել որի շրջանառությունը: Սարքի և պատերի միջև հեռավորությունը պետք է լինի առնվազն 10 սմ:
15. Սարքը էլեկտրաէներգիայի առյուղին միացնելուց աաց թողեք այն 2 մաս կանգնած մեր ուղղահայաց դիրքով: Դա կազմակերպի թե՛սափիսադրման պատճառով սարեցման համակարգով անսարքության առաջացման հավանականությունը:
16. Սարքը սարեցման համակարգը ապահովում է սարնագենու որը դրա մեջ լիցքավորվելու հասուն սարքալիքներում միջոցով: Թույլ մի տվեր, որ սարնագենու շրջանառության խողովակաշարը վնասվի:
17. Խողովակներից դորու զարով՝ սարնագենու կարող է բռնկվել կամ վնասել Ձեր առողջությունը: Այնուամենայնիվ, եթե սարնագենու խողովակաշարը վնասվել է, խոսնակեց ցանկացած տեսակի բաց կրակներից կամ հեռարար բռնկման ադրյուներից և մի քանի որով օդափոխեք տարածքը, որտեղ գտնվել է սացցախցիկը:
18. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական զգայական կամ մուսկուլար վնակարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ բավարար փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմղ օգտագործման համար, եթե սրամք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձնոց, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար:
19. Եթե շրջանառ միջավայրի շերմանահանն ու խոևակությունը շատ բարձր են, սարքի պատերին կարող է եղամ կամ խուսափու նստեն, սրբեց այն չոր կոտրով:
20. Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրավանացիկ արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնակետը վտանգից խուսափելու համար:
21. Երբեք մի միացրեք սարքը վնասվածության նշաններ նկատեն դեպքում: Եթե կասկածում եք, որ սարքը ճիշտ է աշխատում, դիմեց սպասարկման կենտրոն:
22. Եթե ցանկանում եք սարը փոխանցեց մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ծեռարկի հետ միահին:

2. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹՅԱԳԻՐԸ

Սոլել	CT-4010	CT-4011, CT-4030	CT-4012, CT-4031	CT-4013, CT-4032	CT-4014, CT-4033	CT-4015, CT-4034	
Կիմայական դասակարգը	SN/N/ ST/T	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	
Առավելագույն հղողությունը, Վտ	50	55	55	55	72	75	
Սարցախցիկի ծավալը, լ	66	99	142	199	254	299	
Սարցախցիկի / Սանդարձի ռեժիմի շերմաստ- ինալը		-16 ... -24 °Կ / +2 ... +8 °Կ					
Աշխատա- սքային լարումը		120-260 Վ ~50 Հգ					
Նովինայ լարումը		220-240 Վ ~50 Հգ					
Հոսանքը, Ա	0.5	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0	
Աղոնկի մակարդակը, դբ	39	41	41	41	43	41	
Էլեկտրա- ներգիայի սպառումը, կՎտ/24 ժ	0419	0.452	0.520	0.600	0.671	0.745	
Էներգասպառման դասակարգը	A+	A+	A+	A+	A+	A+	
Սառնագենտ	R600a (36 գ)	R600a (43 գ)	R600a (44 գ)	R600a (50 գ)	R600a (56 գ)	R600a (55 գ)	
Զորաքաշ.	կգ	17	21	25	27	32	36
Զափսերը (լայնություն/ խորություն/ բարձրություն), մմ	545 476 615	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835	

3. ՓԱթեթ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Սարցախցիկ - 1 հատ
- Աննամերթի զամբյուղ՝
- CT-4010, CT-4011, CT-4030 - 1 հատ
- CT-4012, CT-4013, CT-4014, CT-4031, CT-4032, CT-4033 - 2 հատ
- CT-4015, CT-4034 - 3 հատ
- Սառուցիչ թերիչ - 1 հատ
- Օգտագործողի ծերնարկ - 1 հատ

4. ՄԱՐԶԻ ՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Դոնակի թռնակ
- Անդամաների զամբյուղ
- Էլեկտրական լար
- Ցանց
- Կառավարման վահանակ
- Սարցախցիկի կրոպուտ
- Ջրահեռացման անցք

5. ՄԱՐԶԻ ՏԵՂԱՐՐՈՒՄԸ

- Փոխադրման մասնակի պես է ապահովել սարքի օրին դիրքը: Մի շրջեք սարքը: Չի թույլատրվում թթել ասրը 45°-ից ավել:
- Այս սարքը չի կարենի ներկարուցել կամ տեղադրել որմանախորժերի մեջ:
- Մի տեղադրել սարքը շատ բարձր շերմաստիճան և խոնավություն և սեղող տարածքներում:
- Սարցախցիկի նշանը և կողմանին պատերը պես է գոնվել շրջական մակերեսներից 10 ամ հետարկության վեր որի պատշաճ շրջանառությունը ապահովելու համար:
- Սարքը տեղադրել արևի ուղիղ ճառագայթեմբերից և շերմաստիճան ադրյուրներից պատշաճներից տեղում: Արևի ուղիղ ճառագայթը շերմաստիճանը կարող է ազդեցնել ներդրային սպառումը: Շրջական միջավայրի շատ ցածր շերմաստիճանը կարող է առաջ հանգեցնել սարքի ոչ պատշաճ աշխատելու:
- Սարքը էլեկտրական վարդակին միացնելուց հետո թողեք, որ 2-3 ժամվա ընթացքում բարձրացնել սարքի սախալ սննդամերթը դնել:

ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ! Սարքը կարող է օգտագործվել չժռուսվող սենյակում -15 °C շերմաստիճանում:

6. ՄԱՐԶԻ օԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

ԶԵՐՍԱՍԻՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

- Սարքի շերմաստիճանը կարգավորվում է կառավարման վահանակի միջոցով (5), որը գոնվում է ստորին աշ անկունում:
- Կառավարման վահանակը կարմիր ցուցիչը ցույց է տալիս սարքի աշխատանքը: Կանաչ ցուցիչը ցույց է տալիս կրոպեսոր աշխատանքը:
- Սահմանված շերմաստիճանը կարգավորվում է թթվաստափ կրճակով:
- «Ասռնարան» ռեժիմում սարքը աշխատում է +2-ից +8 °C շերմաստիճանում:
- «Սարցախ» ռեժիմում սարքը աշխատում է -16-ից -24 °C շերմաստիճանում:

ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆԸ!

- Սարցախցիկն անջատելու համար էլեկտրական խրոցը հանեք վարդակից:
- Եթե սարքը անջատել եք, ապա նորից միացնելուց առաջ պես է սպասեք 3-5 րոպե: Եթե փորձեք սարքը միացնել նշված ժամանակից շուտ, ապա էլեկտրասնուցման տարրերն ու կրոպեսորը կարող են վնասվել:
- Եթե սարքը ծալարթնեկան է սննդամերթով, ապա սառեցումը բավականաչափ ուժեղ չի լինի:

ՍԵՐԴԻ ՊԱՀՊԱՍՈՒՄԸ

- Սարցախցիկի մեջ սննդան տեղադրելուց 2-3 ժամ առաջ շերմաստիճանի կարգավորիչը դրեք առավելագույն դիրքի վրա՝ ամենասածր շերմաստիճանը սառնալու և սննդոր սառեցնելու համար:

- Վերոնշյալ ժամանակից հետո տեղափոխեք կարգավորիչը առավելագույն դիրքի միջև դիրք:
- Խորպիր չի տրվում սաղախիկի դժուակը հաճախակի բացի, ինչպես նաև սաղախիկի երկար ժամանակ բացի թողնել:
- Սաղախիկը և ախատեսված է սատեցված սննդամբերի երկարությունը պահպանան համար: Սննդամբերի պահպանան ժամանակը միշտ և երեք ամսություն:
- Ակրածերի ունեն տարբեր պիտույքի ժամկետ, և խորոշ չի տրվում այն գերազանցելի: Սաղախիկը հայեցենիս հետևեք սատեցված սննդուղ պահելու ցուցանիշների:
- Առևտրի նպատակով փաթեթավորված սատեցված սննդը պետք է պահել արտադրողի հրահանգներին համապատասխան:
- Սատեցված սննդը տեղադրեց սաղախիկով գլեւող անվիշապն հետո: Հետևեք սննդի պահպանան ցուցանիշներին, որոնք նշված են արտադրողի փաթեթավորման վրա:
- Զարյուղը նախատեսված է անկանոն ձև ունեցող սննդամբեր պահելու համար: Սաղախիկի մեջ այլ մթերքություն դնելու համար զարյուղը սահեցրեք մի կողմ կամ բաժնացրեք այլ:
- Չի թույլադրվում սաղախիկի մեջ տեղադրել տաք և գոլ սննդը հիշատ նաև հեղուկ սննդ ապակե տարյան մեջ, որպացուցի մակարդի և ածխարթու զար պարունակող հեղուկներ շշերի և սպակե տարաների մեջ:

ՀԱՅԵՑՈՒՄ

Ավելի արյունավետ աշխատանքի և ցածր Էներգասպառման համար սաղախիկը հայեցրեք անեն անզամ, եթե սառույց հասնելու 5-10 մմ հաստությամբ: Հաշեցումը կատարեք այս ժամանակ, եթե սաղախիկի մեջ թիզ քանակությամբ սատեցված սննդամբերը կա:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Մի օգտագործեք եռացրած ջուր սառած հատվածները հեռացնելու համար, քանի որ դա կարող է վնասել սարքի պյառանիկ մասերը:
- Մի օգտագործեք տուր առարկաներ սառույցը հեռացնելու համար, քանի որ դրանք կարող են վնասել սարքը:
- Մաքրնման ժամանակ մի օգտագործեք ջուր պարունակող թղթով և թթուներ:
 - Անջատեք սաղախիկը էլեկտրական ցանցից:
 - Հանակ ամրոց սննդամբերը սաղախիկից:
 - Բացեք սարքը ներդին մակերեսի հասակին գտնվող ջրահոսացման խցանու:
 - Զարհեացման անցքի տակ տեղադրեք տարա հալած ջուրը լցնելու համար:

- Սաղախիկի դժուակը բաց թողեք:
- Հեռացրեք սարույցի շերտը, եթե այս սկսում է հաջեց: Դա կըսանդի հավեցման ժամանակը:
- Սառույցի հայեցուց հետո սաղախիկը ներսը լվացրեք տաք օճառացող խոնավորած կորորով, ապա չորացրեք այն չոր փափուկ կորորով:

ԼԵՇՈՐ Սոլիդարաց հայեցուը տևում է մի քամի ժամ: Սառույցի վկա լցորեք գոլ (ոչ տաք) ջուր. դա կնպաստի սառույցի ավելի արագ հայեցնել:

7. ՍԱՐՔԻ ՄԱՐԳԻՆԸ

- Խորոշ ենք տախու մանրակրիստ մաքրել սարքը տեղադրությունից անմիջապես հետո:
- Անյատեք սարքը էլեկտրական ցանցից, հանեք բոլոր միջնությունը և զամբյուրու:
- Սրբեք սարքը ներդին մակերեսը ջրի և սողայի տաք լուծույթը խոնավացրած կորորով: Ջուրը և սողան համար 1:2 հարաբերությամբ 1 լ ջրի մեջ լցնելով 2 թիզի գոլա սողա:
- Սննդամբերի զարյուղը լվացրեք մեղմ լվացող միջնությունով:
- Սարքի արյունավետ աշխատանքի համար մաքրու պահեք դժուակի միջամտիւնուր:
- Սարքի կորուսուը պետք է մաքրել մեղմ լվացող միջնությունը և տաք ջրով:
- Սարքը չորացրեք փափուկ կորորով:
- Փոխեկնուու մարդու կորունեսասորի շերմափոխանակիչը, եթե այս փոխու կամ կետու է:
- Խորոշ ենք տախու մաքրել սարքը հայեցման ժամանակ: Դա թոյլ կոս կանաչ տախու հոտի առաջարկումը և սարքի աշխատանքը ավելի արյունավետ կրածնի:

8. ՍԱՐՔԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԴՐԱՄԱԿԱՐԱԿԱՆ ՀԱՐՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Հանեք ամրոց սննդամբերը սարքից:
- Անջատեք սարքը:
- Մարդու սարքը:
- Դամակ կիսապարա թողեք՝ խտակութի բորբոսի կամ տիհա հոտի առաջարկումը կանխիւու համար:
- Մի թողեք երեխաներին առանց վերահսկողության: Սարքը պետք է դրավա լինի երեխաների համար անհասանելի տեղու:
- Եթե նախատեսու եք դադարեցնել սարքի աշխատանքը եթեք շարաբից պակաս ժամանակու, կարող եք միացրած թողնել այս:

9. ՍԱՐՔԻ ՓՈԽԱՐԴՈՒՄԸ

- Սարքը փոխարդեք ցանցացած տեսակի փակ մերենայով փաթեթի մեջ ուղղակայաց դիրով դրված: Ապահով չոր միջնությունը պահպան կամ բարձրացնելու համար:

ամրացրեք սարքը՝ մերենաների ներսում հսարավոր հարվածներն ու տեղաշարժը կանխիւու համար:

- Թեմնան և բեռնարաբակման ընթացքու մի թերեք սաղախիկը 45°-ից ավել որպես որպես կոմպենսու կամ ամրոց համակարգը շվաստեք:

ԱՆԱԿՐԵՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԱԿՈՐՈՒՄԸ

Խնդիր	Պատճառ
Սաղախիկը չի աշխատում	Սարքը միացրած չէ: Ավտոմատ անշարժություն կամ ասպարուիչը անառաջանակ է: Ձերմակարգավորիչը գումարու Է OFF դիրքի վրա:
Կուսարեսորի աշխատանքի ընթացքում հաճարելու ձայն Է լսկում	Մետառական մասերը ընթացքում հաճարելու ձայն Է լսկում կամ կանխատական լվացություն:
Սաղախիկը չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է	Դրանք չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է: Անոնց կամ կանխատական անշարժություն:
Կոմպենսորը հաճախ անշարժությունում է	Մետառական մասերը ընթացքում կծկում են, ինչպես ուսու ջրի խորվակները: Մուրայ Է: Զայնը կիսանիշներ կամ կանխատական անշարժություն:
Կոմպենսորի հաճախատանքի ընթացքում հաճարելու ձայն Է լսկում	Դրանք չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է: Անոնց կամ կանխատական անշարժություն:
Կոմպենսորը հաճախ անշարժությունում է միանում	Մելայակ շերմաստիճանը չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է: Սարքայի անշարժությունը կամ բարձր շերմաստիճանը: Մի քամի ժամ անց շերմաստիճանը կլայպանան:
Դաշտային սարքի միանում	Մելայակ շերմաստիճանը չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է: Սարքայի անշարժությունը կամ բարձր շերմաստիճանը: Մուրայ Է: Զերով կամ կանխատական անշարժություն:
Դաշտային սարքի միանում	Մելայակ շերմաստիճանը չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է: Սարքայի անշարժությունը կամ բարձր շերմաստիճանը: Մուրայ Է: Զերով կամ կանխատական անշարժություն:
Դաշտային սարքի միանում	Մելայակ շերմաստիճանը չափանիշներու մակարդակը չափանիշներու մակարդակից տաք է: Սարքայի անշարժությունը կամ բարձր շերմաստիճանը: Մուրայ Է: Զերով կամ կանխատական անշարժություն:

8. ԱՐՔԻ ՀԱՆՁՈՒԾ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարդ ծառայության ժամկետը լրացնալոց հետո այս կարելի է առանձնացնել տվյալների կազմակերպությունը և առանձնացնել առաջնային գործողությունները:

**9. ԱԵՐՏԻՔԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ
ԵՐԱԾԽԵԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ ЕАԾ RU C-CN.BE02.B.04696/22 ից 29.12.2022 դ:



11. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ԼԵՐՍՈՒԹՅՈՂԻ ՄԱՍԻՆ
ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂԻ

Բոլոր սարդերի համար երաշխիքնին ժամկետը 24 ամի է՝ սկզբ վերաշնչական սպառանություն վաճառելու ամսաթիվը: Տիյար երաշխիքնին կղործող պարտադրողը հաստատում է այս սարդ սպառանությունը և պարտավորվում է անվճար հիմնություն վերանձնելու պարտադրողի մեջոց առաջացած բոլոր սարդությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրասցման հետևյալ պայմաններով կտարաբույն դեպքով:
 - հարցալուն Ենթակ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի թօնորհակ Երաշխիքային կորուս՝ Նշովով մորեի անվանումը, սերիակ համարը, վաճառքի ամսաթիվը, պայմանական վաճառքային միջոց և վաճառքի ընկերության Ներկայացուցիչ ստորագրությունը Երաշխիքային կորուսի վրա, ընդողի ստորագրությունը:
 2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմաններով կտարաբույն դեպքով:
 - պետք է սարք օգտագործել ձեռնարկում Նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարցալուն Է հետևել ավավասգործայթ կամուներին ու պահանջներին;
 3. Երաշխիքը շն Տերառում սարք արթերական սպասարկում, մարդու տեղադրում, կարգադրում տեխականահիղոց տանը:
 4. Երաշխիքը շն տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մշխասիկական վնասվածքներ,
 - սարք թափանուն մասնությամբ ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ մտխականահիղոց կողմից,
 - սխալ տեղադրում, թթուականից այլն,
 - թափանունը (կայսար, կողեր, ջրհետ և այլն), ինչպես նաև վաճառողության արտադրությունը չզպակված այ պահճամունք,
 - կրոմասիկ առարկաների, հերուլիսների, միջանալու ընկերություն մեջ,
 - Քիչանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չխաղողկան անհանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (օնարքաբենավածքությունը գերազանցում է կենցացային օգտագործման մակարդակը), սարք մասնավոր է Ենթական տակարարման հետահարդրուա կցական և կարեւային ցանցերին, որոնք չեն համապատահանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - ապահով հետևյալ պարագաների փացում, եթե դրաց փոփոխություն նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չե առավելագույն առարկաների հետ՝
 - հեռակառարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Ենթական տարրեր (մարտկոցներ), Ենթարսանոցներ արտաքինի բրիվներ և լիցքավորիչներ,
 - սպասույթ նյութը և պարագաներ (կայտեր, պատալեր, գոփերներ, պայմանակեր, ցանցեր, դասակեր, շեր, ափսեներ, տակիդիրներ, վաստակեր, շամփուրներ, փողորակներ,

իսորվակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոսի կամաչիչներ),

- Մարտկոցելերով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատածը ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցերի հետ,
 - կուտակիչ մարտկոցելերով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցերի հեցագործությունների կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմանց սպառազնության գործող օրենսդրությամբ սահմանված որևէ ներա չի սահմանափակում որևէ:

6. Արտադրող պատահականավատկիրություն չի կրում մարդկանց, ըստակի Կենտավահերիխ, սպառողի կամ երրորդ անձաւց առյօնի TM «Centek»-ի հաշվարկական կողմոց ուղարկիրություն կամ անլուրակիրություն հասցված որևէ վկան համար, եթե դա տեղի է ունեցել սպառման օգնագործման և տեղադրման կամների ու պայմաններոց չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձաւց դիտավորության կամ մանգոզգ գործողությունների (անբրունքային), հօգություն ունեցած կամ սպառման ունեցած պարունակություն:

7. Սպասարկման կենտրոնին ապահովագրություն ար լրացնելու:

8. Սպասարկման կենտրոնին ապահով ընդունում է միայն մարդու վիճակում (ասդիք կրա չպետք է լինեն սննդի մասողութեր, փորձի և այլ սեղութեր):

КЫРГЫЗЧА

Урматтуу көркөтөөчү!

ТМ CENTEK өнүмдерүн тандаганыңız үчүн рахмат.

Биз анын иштешине, колдонуу зрежелерин туура

аткарсаңыз, кепилдик беребиз!

Төңдүргүч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!

ШАЙМАНЛЫН МАКСАТЫ

Муздатуу (жана (же тоңдуруу) жана төмөн температурада жылуудук изоляцияланган камерапа сактоо учун

1. КООПСУЗЛУК ЧАРАЛАР

Коопсуздукты камсыз қылуу жана шаймандын иштөө мөөнөтүнүн түрүнде таңбадан кийин шайманды колдонуудан мурун берилген колдонмому жана белгилердүү күнт коопсуз чыгыныз жана темөнкү коопсуз-дук көрсөтмөлөрдүн аткарыныз.

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ! Коопсузуктапараларын сакталбаганы кырсык-тарға алып көрүшүү мүмкүн

1. 220-240 В ~50 Гц кубаттуулуктагы электр кубатын гана колдоңуңуз.
 2. Туташтырганда адаптерлерди жана узартычтарды колдонбонгоңго аракет қылышыз.
 3. Тоңдуругучта эфир, этанол, бензин ж.б. сыйкту бууланып, күйүг же жарылып кетүүчү заттарды сактабаңыз.
 4. Тоңдуругучун үстүнө оор буюмдарды койбонуз жана үстүнө суу төгөбөңүз.
 5. Эгер шайманды иштетүүде адаттан тыш ызы - чууну, жылтытуундуда же башка кемчиліктедерди байқасаңыз, электр кубатын вчүрүп, тейлөв кызметтүүнүн вкүлдерүнүн кайрылысыз.
 6. Электр зымыннын бузулусунан сак болуңуз:
 7. Электр кабелин алмаштырууга тилю салынрат.
 8. Электр кабелдин үстүнө оор буюмдарды койбонуз.
 9. Электр кабелин жылуулук булактарынан узак аралыкта кармаңыз.
 10. Шайманды вчүрүп жатканда, электр зымынан эмес, сай-гычынан карман сууруңуз.
 11. Жалғыз электр тармакхана бир нече шаймандарды туташтыраңыз, анткени ерт чыгышына себеп болушу мүмкүн.

- ## 12. Шаймандың ички бетин жылуу сууда нымдалган жумшак кездеме менен азарчыныз

13. Шаймандың ички дубалдарына же шаймандын ичинде турған салштарға сүй көлдөрүнүү менен тибапсас.

- азыктарға су қолдарынан менен тиесін. 14. Шайман иштеп жаткан учурда, анын жаңында аба айланууну сакташ керек. Шайман менен дубалдын ортосунда кеминде 10 см аралык болуп керек.

15. Шайманды кубат булагына туташтырардан мурун, аны 2 саат бою тик түргузуп қоянуз. Бул ташу кесептегинен муздатту ту-тумчылдыгы индейбел калпук мумкүнчүлүгүн азайтат.

16. Шаймандагы муздатуу муздатуучу зат менен камсыз кылышат, ал ага атайдын жабдууларды колдонуу менен заряддалат. Муздатуучу тутуктуу бузбашыз.

17. Тұтқын чыкқа мұздатуу зат дән - соолугуңузға зыян келтириши мүмкүн. Мұздатуучы чыңжырга зыян келтирілс, ар кандай ачық жағындардан же от алдыруучу булактардан алыс болунуз жана тоңдургуч жайгашкан бөлмөнү бир нече мүнтеке шамалдаңтыңыз.

18. Бул шайманды балдарга, физикалық, сезүү, ақыл - эс жөн-демдүүлүгү начар болгон адамдарга, жашоң тажрыйбасы жана билүүм болгондуктан көлдөнгөн болбай, эгер аларды шай-манды көлдөнүнүн зөржесин билген жана алардын коопсуз-дугу учун жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо.

19. Айланы чайрөнүң температурасы жана нымдуулугу өтө жогору болгондо, шаймандың дубалдарында үшүк же конденсация пайды болушу мүмкүн, аларды кургак чүпүрөк менен аарчып салыныз.

20. Эгер электр зымы бузулган болсо, ал өндүрүүчү, тейлөө кызматы же квалификацияду агыстин күчү менен алмаштырылып керек.

- жээ квалификацилүү) алдааны түрүнд иштэвшийрүүльш болсун.

 21. Энэ кочан бузулган белгиси бар шайманды күйгүзбөнүүз.
 22. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергүүцүүсүз кепсө, суралыч, анда аны берилген колдонымосу менен кошо өткөрүп бериниз.

2. ТЕХНИКАЛЫК МУНДАРБАНАЛЫР

МОДЕЛЬ	СТ-4010	СТ-4011, СТ-4030	СТ-4012, СТ-4031	СТ-4013, СТ-4032	СТ-4014, СТ-4033	СТ-4015, СТ-4034
Климаттык класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST	SN/N/ST/T	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Максималдуу күчтүүлүгү, Вт	50	55	55	55	72	75
Тоңдургучтун көлемү, л	66	99	142	199	254	299
Тоңдургучтун / музат-кычтын температурасы	-16 ... -24 °C / +2 ... +8 °C					
Жумушчу чыңалуу	120-260 В -50 Гц					
Номиналдык чыңалуу	220-240 В -50 Гц					
Ток, А	0.5	0.6	0.6	0.6	1.4	1.0
Ызы-чуу деңгээли, дБ	39	41	41	41	43	41
Электр энергиясын керектөө, кВт/24 ч	0.419	0.452	0.520	0.600	0.671	0.745
Электр керектөө классы	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Муздатуучу	R600a (36 г)	R600a (43 г)	R600a (44 г)	R600a (50 г)	R600a (56 г)	R600a (55 г)
Зат, кг	17	21	25	27	32	36
Таза салмагы (туурасы/-терендик/ бийиктик), мм	545 476 615	545 476 835	635 556 835	823 556 835	1040 556 835	1125 610 835

3. ТОЛУКТУК

- Тоңдургуч - 1 д.
- Азық сактоочу себет:
 - СТ-4010, СТ-4011, СТ-4030 - 1 д.
 - СТ-4012, СТ-4013, СТ-4014, СТ-4031, СТ-4032, СТ-4033 - 2 д.
 - СТ-4015, СТ-4034 - 3 д.
- Муз кыргыч - 1 д.
- Кодонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Эшик кармоогучу
2. Азыктарды сактоочу себет
3. Электр зымы
4. Тор
5. Башкаруу панели
6. Тоңдургучтун корпусу
7. Төгүүчү тешик

5. ШАЙМАНДЫ ОРНОТУУ

- Ташу учурунда шаймандын түз турганын камсыз кылыш көрек. Шайманды оодарбаңыз. Шайманды 45° дан ашык кыйшайпаңыз.
- Берилген шайманды дубалдагы оюктарга киргизип салбаш көрек.
- Шайманды температурасы жана нымдуулугу вте жогору болгон бөлмөлөргө орнотпош көрек.
- Тоңдургучтун артык жак менен канталдарынынортосунда кеминде 10 см аралыкты калтырып, абаңын жакшы айлануусуна мүмкүнчүлүк бериниз.
- Шайманды түз күндүн нуру жана жылуулук булактары жетлей турган жерде орнотунуз. Түздөн түз күн нурлары акыркаптосуна таасир этиши мүмкүн, ал эми жылуулук булактары энергияны көркөтөнүү көбайтейт.

Айланы чайрэнүн температурасы вте төмөн болсо, шайман жакшы иштебей калышы мүмкүн.

- Шайманды розеткага сайгандан кийин, тамак-ашты салаардан мурун аны 2-3 saatka чейин муздашыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҮЦ! Аппаратты жылытылбаган бөлмөдө -15 °C температурада көлдонсо болот.

6. ШАЙМАНДЫ КОЛДОННУУ

ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНОТУУ

- Аппараттагы температура төмөнкү оң бурчта жайгашкан башкаруу панелинин (5) жардамы менен жөнгө салынат.
- Башкаруу панелиндеги кызыл жарык прибордун иштешин көрсөттөт. Жашыл жарык компрессордун иштешин көрсөттөт.
- Белгиленген температура термостаттын баскычы менен жөнгө салынат.
- "Муздаткы" режиминде аппарат +2-дан +8 °C-ге чейинки температурада иштейт.
- "Тоңдургуч" режиминде аппарат -16-дан -24 °C-ге чейинки температурада иштейт.

КӨҢҮЛ БУРУҮЦ!

- Тоңдургучту электр тармагынан ажыраттуу учун, штепсельдин сайгычын розеткадан сууруп салыңыз.
- Эгер шайман чыруулған болсо, аны кайталап иштектенден мурун, 3-5 мүнөт күтүп турушууз көрек. Эгерде сиз шайманды көрсөтүлгөн убакыт аралыгынан эртерээк күйгүзүүгө аракет кылсаныз, батарейкаларга жана компрессорго зиян көлтирилиши мүмкүн.
- Эгер шайман азыктар менен ашыкча жүктөлсө-анды муздатуу жетиштүү деңгээлдө болбой калат.

АЗЫКТАРДЫ САКТОО

- Азыктарды тоңдургучка тоңдурганды, термостаттын кармоогучу тоңдургучка салғандан 2-3 saat мұрун максималду абалга қоюлат, бул тоңдургучтун камерасында әң төмөнкү температуралы алып үшүн керек.
- Ушул убакыттан кийин которуштургучту максималду абалдан ортоңа абалга жылдырыш керек.
- Тоңдургучтун капкагын кайра - кайра ачыу жана тоңдургучтун узак мөөнөткө чейин ачық калтыруу сунушталбайт.
- Тоңдургуч белүмү тоңдурулган азыктарды узак убакытка сактоого ылайыкталған. Азыктардың сактоо мөөнөтү 3 айга чейин.
- Бардык азыктардың жарактуулук мөөнөтү ар башка жана аны айыруу сунушталбайт. Тоңдургучтун эритүдө тоңдурулган азыктарды сактоо боянча сунуштарды аткарыңыз.
- Соодатерлик даяр салынған тоңдурулган азық - түлүктөр индүрүүчүнүн көрсөтмөлөрнө ылайык сакталууга тишиш.
- Тоңдурулган азыктарды сатып келген соң, дароо тоңдургучка салыңыз. Индүрүүчү тарабынан кутуда көрсөтүлгөн сактоо боянча көрсөтмөлөрдү аткарыңыз.
- Азыктарды сактоочу себет туура эмес формадагы азыктарды сактоо үчүн иштепил чыккан. Тоңдургучтагы башка азыктарга жетиш үчүн, себетти бир тарапка жылдырыңыз же вайде көтөрүп коюңуз.
- Тоңдургучтун ичине ысык жана жылуу азыктарды, айнек идиштеги суусундуктарды, алкоголсуз суусундуктарды жана бөтөлкөлөрдө менен банкапаларда көмүр кычыл газынын суюктуктарды кою сунушталбайт.

ЭРИТҮҮ:

Натыйжалуу иштөө жана энергияны аз короттуу үчүн муздун калыңдығы 5-10 mm болгон сайын тоңдургучту эритип турунуз.

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Үшүктүү кетириүү үчүн кайнак сууну колдонбоңуз, анткени бул пластик белгүлөртүре зиян көлтириши мүмкүн. Музду жок кыльш үчүн күрү нерслелерди колдонбоңуз, анткени алар шайманга зиян көлтириши мүмкүн. Тазалоо учурунда хлор кошулган каражаттарды же эриткичтерди колдонбоңуз.

- Тоңдургучту электр тармагынан ажыратып коюңуз.
- Тоңдургучтагы бардык азыктарды чыгарып коюңуз.
- Корпустун ички бетинин ылдый жағында жайгашкан төгүүчү тыгынды ачыңыз.
- Эриген сууну чогултуучу идиши төгүүчү тешиктин астына коюңуз.
- Тоңдургучтун капкагын ачык бойdon калтырып коюңуз.
- Муз катмарын эрдүй баштаганда алып салыңыз. Бул эритүү мөөнөтүн кысқартат.
- Эрдүй тоңдургучтун ички бетин, самын сууда нымдалган, чүпүрек менен аарчыңыз, андан кийин жумшак кездеме менен кургатып аарчып салыңыз.

ЭСКЕРТҮҮ: Адатта эритүү бир нече saatка чейин созулат.

Бир аз жылуу сууну (ысык эмес) музга куюп коюңуз, бул анын батыраак эрүүсүнө жардам берет.

ШАЙМАНДЫ ТАЗАЛОО

- Шайманды орноткондон кийин дароо дароо тазалоону сунуштайбыз.
- Шайманды электр тармагынан ажыратыңыз, бардык азыктарды жана себетти алып чыгыңыз.
- Ички бетин, суу менен сода кошулган эриткич менен нымдалган чүпүрек менен аарчыңыз. Пропорцияны сактаңыз: 1 л сууга 2 ст.к. сода.
- Азыктардың себетин, жумшак жууучу каражатты кошуп, жууп салыңыз.
- Шайманды натыйжалуу иштөтүү үчүн прокладкаларды (тыгыздатыкчтарды) таза кармаңыз.
- Шаймандын корпусы жумшак жууучу каражат менен, жылуу суу менен тазаланыш керек.
- Шайманды жумшак кездеменин жардамы менен кургатып аарчыңыз.
- Эгерде конденсатор жылуулук алмаштыргычаң же кир болсо, аны өңөрүгүүштөрүп менен тазалап коюш керек.
- Тазалоону шайманды эритүү учурунда жүргүзүүнү сунуштайбыз. Бул жагымсыз жыттын пайды болушунан сактайды жана шаймандын иштөөсүн натыйжалуу ылайык.

ШАЙМАНДЫ ТОКТОТО ТУРУУ

- Шаймандан бардык тоңдурулган азыктарды алып салыңыз.
- Шайманды очуруңыз.
- Шаймандын тазалосуун жүргүзүүцү.
- Конденсациядан, көгрөүүден же жагымсыз жыттардан сактануу учун, эшикти бир аз ачык калтырыңыз.
- Балдарды каросууз калтырыбаңыз. Шайман балдар жетпеген жерде түруш керек.
- Эгер сиз шайманды үч жумага жетпеген мөөнөткө чейин токтотууруунай ойлонуп жатсаңыз, анда аны күйүк бойdon калтырысаңыз болот.

ШАЙМАНДЫ ТАШШУУ

- Ташшууну ар кандай жабык унасанын жардамы менен оромолуу абалда тике иштөө абалында жүргүзүүнүз. Мүмкүн болгон таасирлерди жана унаалардын ичиндеги кыймылды болтурбоо үчүн шаймандын бекем орноткузу.
- Жүктөв жана түшүрүү иштери учурунда, компрессорго же бутундай түтүмга зиян көлтирибеш үчүн тоңдургучту 45° ашкан бурчта эңкейткенге жол берилбейт.

КӨНГЕЙЛӨРДҮ ЖОК КЫЛУУ

Көйгөй	Себеп
Тоңдургуч иштебей жатат	Шайман сайылган жок. Автоматтык очуруу же биригүү иштөл кетти. Термостат OFF кызметинде турат.
Тоңдургучта температура аябай темен	Аябай темен температукоюлуп калды. Температураларын бир аз жогорулатыңыз. Бир нече saatта кийин температура турукшашат.
Компрессор бат-бат күйүп оче берет	Өтө жогору температура. Тоңдургучта азыктар өтө көп. Эшик көп ачылтады. Эшик толук жабылган жок. Температурасы туура колдонбайтады жок. Тыңыздыратыч толук басылган жок. Тоңдургуч узак убакытка очурууда, толук муздаганына 2-3 saat керек.

Компрессор иштегенде тарсылдан ун чыгып жатат	Ысык суу тутуктөрүндө болуп мемлекеттөр көңеийл, жыйрылат. Бул нормалдуу. Тондургуч иштегенче ун чыгып жок болуп турат.
Кайнап жаткан сууга окошоундер	Муздаттуучу зат (тондургучту муздаттуучу көндөнүт) бутундай системада айланат. Бул нормалдуу.
Тондургуч дирилдеп жатат	Тондургучтун түз жерге орнотулгандыгын текшериниз. Жер тегиз эмес же ийлип жатат. Тондургуч кыймыздаган жерге орнотуду. Попуда камераға чыгарылган текшериниз. Тондургучту бурчтагы кесиниделдин астына жыгаж же темир аралыгын коюу менен тегиздөнүз. Тондургуч дубалга тийип турат. Тондургучту башка жерге орнотуунуз же дубалдан алыш коюнүз.
Эшиги туура эмес жабылып жатат	Камера тегиз турган жок. Эшиктин прокладкасы кир. Азыктардын себети туура эмес орнотулуп калды.
Компрессордун бети ысык болуп калып жатат	Бул нормалдуу. Компрессордо калуунузда тийгизбенди.

8. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨВ

Кутусу жана шайман вәү кайра иштегилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштегилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

9. КҮБӨЛҮК ЖӘНҮНДО МААЛЫМАТ

Бул өнүмдүүн иштөө мөнөтү акыркы колдонуучууга сатылган күндөн баштап 10 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулуса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Шайманды тейлөө буюнча сурополор пайдада болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан

тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04696/22 - 29.12.2022 ж. баштап.



10. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӘНҮНДО МААЛЫМАТ

Импортточү: 000 «Ларина-Электроникс». Дарек: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 24 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бил шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарафынан келип чыккан бардык бузуларды акысыз жоюу мильдетин алыш жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу;
- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ал бир кепилдик талонунда сатуучу фирманин штампы, сатуучу фирманин вакулунун колу бар болсо. Жогордуу көрсөтүлгөн документтер берилбegen учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызымтылан баш тартууга укуктуу.
2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу;
- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
- эрежелерди жана коопсуздуу талалтарын сактоо.
3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды зэссишин үйүндө жөндөө камтылбайт.
4. Кепилдикке кирбекен учурлар:
- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же зэссишин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташшуу;
- табигый кырыкылар (чыгылган, арт, сеп ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгү тийшеси болбогон башка себептер;

- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатыз адамдар тарафынан ондоо же структуралык взгеруулар;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдуу төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждо менен байланышласа:

- a) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
- b) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торпор, бычактар, колбалар, табактар, жээкичепер, решёткалар, вертлерд, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыноочулар, чылжалар, жыл сиңиргичтер);
- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгнан батарейкалар менен иштөө;
- батарейка менен иштеген шаймандар үчүнбатаре йкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зиян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарафынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектөйтөт.
6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жана барлырдын, керектүү мулкун жана/же керектөө чүлөрдүн жана/же башка учунчү адамдардын этиятсyz аракеттерине (аракетиздигине), форс-мажордук жагдайларга түзөн-түз же кыйыр түрдө кептирлигендеги зиян үчүн жооп бербейт.
7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбушу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана муназәмәмөлөрүн алдын ала эскертуусуз взгертуү укугун вәзүнө калтырат.

**Гаранттыйн талон / Кепілдік талоны / Әршәүіштәршайын купони /
Кепілдік картасы / Warranty certificate №**

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гаранттыйн талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатуудан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Пісашприєрши: Чышибаптап үшіншідей шырғын-жышшілік шырғын-жышшілік купондар.

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Көңіл бурунчы! Сатуудан кепілдік талону жаңа жулунып кеткен талондорду толтуу менен толтуур бөркүсүн сұранасыз. Эгер бардык штамптар жаңа белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Изделие / Бұйым / Үшіршіл / Продукт / Product

Модель / Улті / Үшіркі / Model / Type

Серийный номер / Үлкеншілік номіндар /

Serial number / Сериялық наимірі / Сериялық саны

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /

Чышибаптап үшіншілік / Сатылган күнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /

These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Сатушы-фирма толтырады / Бул талондор сатуучунан өкүл тарабынан толтуулат /

Ліквидациялік үшіншілік / Ликвидацияльный купон



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ҮШІРШІЛ / ПРОДУКТ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / УЛТІ / ҮШІРКІ / MODEL / TYPE

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / ҮЛКЕНШІЛІК НОМІРІ / СЕРИЯЛЫҚ САНЫ

SERIAL NUMBER / SERIAL NUMBER / САТЫЛГАН КҮННІ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / DATE OF SALE /

ЧЫСТАУЧУУ ШАРАНДАР / САТУУЛАНУУ КҮННІ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ЧЫСТАУЧУУ СУЧУЛГАН-ФИРМА /

САТУУЧУ / VENDOR

М.П.

Фирма-продавец / Фирма-сатуши / Қыбашшыл ғылыми-техникалық /
Сатуучу / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сетиши фирманиң мекенжайы /
Адресатын ғылыми-техникалық һөштүрүшшесі /
Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Э. және телефоны /
Адиптерінің аты-жөні-шоғырынің тишигінің /
Сатып алғанчунан аты-жөні жаға телефону /

Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жыртылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис органдың екілі
толпырады / Әмбапасың қынчтапсынан ғишағының Е шифрлілік үшіншілікпен үшисишилдейді
Целинодар қаласындағы / Бул жыртылған талондорду екілі толтурат
тейле борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the
service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТУРЫ / ҮРГАСЫЛПОДАСЫН СӘУЛЕТС /
РЕМОНТНЫҢ ТУРЫ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУ ТУСКЕН КҮНІ / ҮРГАСЫЛПАСЫЛ / СОЛЖЕНСУС АССУАДЫН /
АЛГУ КҮНҮ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮНІ / ҲАДАСЫЛЫС ШИШАДЫН / БЕРИЛГЕН КҮНҮ / RELEASE DATE